

# 2023

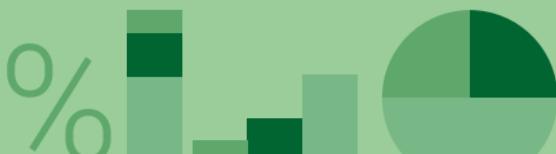


21

---

Sviluppo sostenibile  
e disparità regionali  
e internazionali

Neuchâtel 2023



## City Statistics – La qualità della vita nelle città

Un breve estratto



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale di statistica UST

<b>Editore:</b>	Ufficio federale di statistica (UST)
<b>Informazioni:</b>	Morgane Bruni, UST, tel. +41 58 481 97 69
<b>Redazione:</b>	Morgane Bruni, UST; Barbara Jeanneret, UST
<b>Contenuto:</b>	sezione UNR, City Statistics
<b>Serie:</b>	Statistica della Svizzera
<b>Settore:</b>	21 Sviluppo sostenibile e disparità regionali e internazionali
<b>Testo originale:</b>	francese, tedesco
<b>Traduzione:</b>	Servizi linguistici dell'UST
<b>Grafica</b> <b>e impaginazione:</b>	sezione PUB, Pubblicazioni e design visivo
<b>Grafici:</b>	sezione PUB, StatChart
<b>Versione digitale:</b>	<a href="http://www.statistica.admin.ch">www.statistica.admin.ch</a>
<b>Versione cartacea:</b>	<a href="http://www.statistica.admin.ch">www.statistica.admin.ch</a> Ufficio federale di statistica, CH-2010 Neuchâtel, order@ bfs.admin.ch, tel. +41 58 463 60 60 stampato in Svizzera
<b>Copyright:</b>	UST, Neuchâtel 2023 Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi commerciali, con citazione della fonte.
<b>Numero UST:</b>	1459-2300

# Indice

<b>Che cos'è la qualità della vita?</b>	4
<b>City Statistics</b>	4
<b>Reddito e lavoro</b>	5
<b>Situazione abitativa</b>	6
<b>Salute</b>	7
<b>Formazione</b>	8
<b>Qualità dell'ambiente</b>	9
<b>Sicurezza personale</b>	10
<b>Impegno civico</b>	11
<b>Conciliabilità tra lavoro e vita privata</b>	12
<b>Mobilità</b>	13
<b>Cultura e tempo libero</b>	14
<b>Infrastruttura e servizi</b>	15
<b>Ulteriori informazioni</b>	15

## Che cos'è la qualità della vita?

Il concetto di qualità della vita serve a misurare il benessere della popolazione nelle sue svariate dimensioni. Sviluppato inizialmente dall'OCSE, è stato adattato alle specificità svizzere e comporta undici dimensioni interdipendenti, relative alle condizioni di vita materiali, ma anche alla percezione soggettiva della qualità della vita, che è un fattore di attrattività per una città.

Ognuna delle dimensioni di qualità della vita è illustrata con degli indicatori che vanno da uno a quattro, tratti dai dati di City Statistics. Presentiamo qui un breve estratto con un unico indicatore per dimensione. I 29 indicatori City Statistics al completo nonché informazioni contestuali si trovano sul nostro portale [www.citystatistics.ch](http://www.citystatistics.ch) → Indicatori: Qualità della vita o grazie al codice QR sottostante.



## City Statistics

City Statistics offre informazioni e misure di raffronto su diversi aspetti inerenti alle condizioni di vita nelle città europee e nei loro agglomerati, sulla base di circa 200 indicatori. In Svizzera, le città di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna, Lucerna, Lugano, San Gallo, Winterthur e Zurigo partecipano a questa attività, che riceve il sostegno anche dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), dell'Ufficio federale delle abitazioni (UFAB), e della Segreteria di Stato dell'economia (SECO).

City Statistics è un progetto europeo cui aderisce anche la Svizzera e che fornisce dati sulle condizioni di vita in oltre 900 città d'Europa. I dati raccolti sono disponibili nella banca dati di Eurostat, l'ufficio statistico dell'Unione europea. Per maggiori informazioni sul progetto City Statistics sul piano europeo consultare la pagina di Eurostat (disponibile solo in francese, tedesco e inglese) [www.ec.europa.eu/eurostat](http://www.ec.europa.eu/eurostat) → Statistiques générales et régionales → Régions et villes o scansionare il codice QR sottostante.

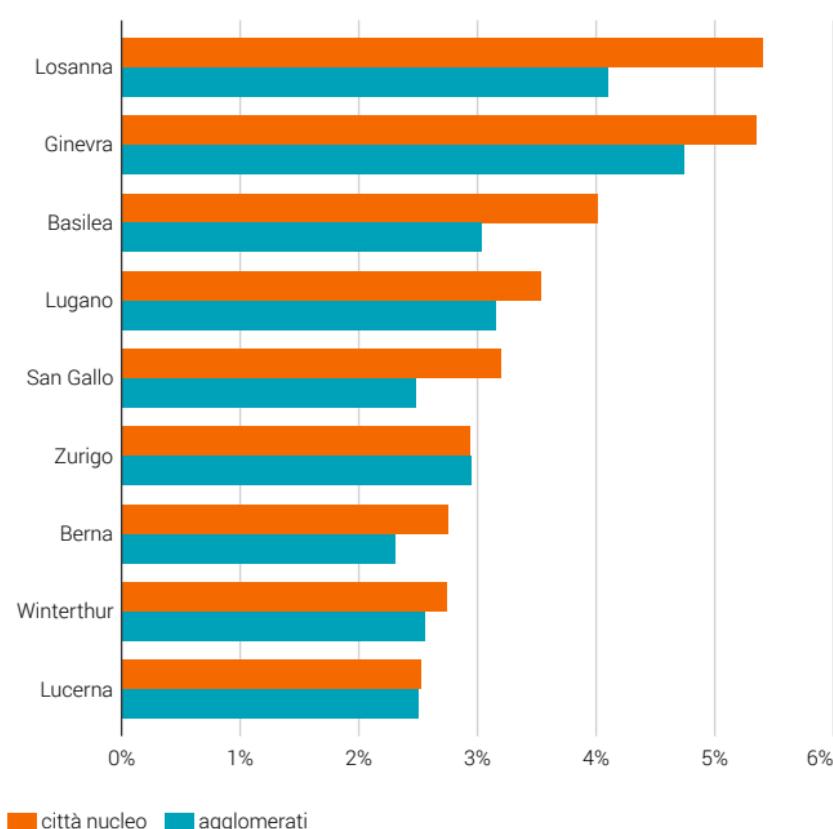


## Reddito e lavoro

Il reddito e il lavoro soddisfano i bisogni fondamentali dell'essere umano e permettono di soddisfare i desideri personali; consentono, inoltre, di accumulare un patrimonio che può essere utilizzato in caso di crisi economiche.

### Tasso di disoccupazione, 2021

Percentuale di disoccupati registrati sul totale della popolazione attiva



Fonti: UST – RS; SECO

© UST 2023

La disoccupazione comporta un rischio di impoverimento ed esclusione sociale. Una disoccupazione prolungata può essere percepita come una seria difficoltà, che può avere a sua volta un impatto sulla salute.

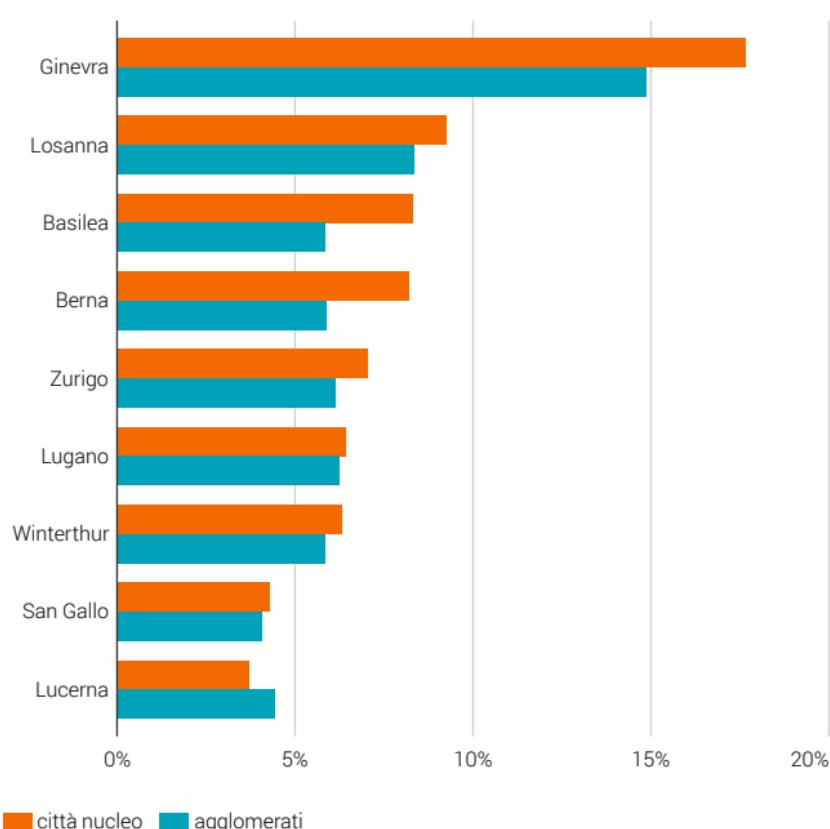
**Altri indicatori della dimensione:** tasso di attività; quota di aiuto sociale; reddito.

## Situazione abitativa

Una buona situazione abitativa soddisfa i bisogni primari della persona, che sono la sicurezza, la protezione e l'intimità. Tuttavia i costi dell'abitazione possono gravare sul budget domestico, a scapito di spese in altri settori.

### Abitazioni sovraffollate, 2021

Percentuale di abitazioni occupate con più di una persona per locale



Fonte: UST – SEA

© UST 2023

Disporre di sufficiente spazio nell'abitazione è importante per tutelare la sfera privata e per creare una dimora piacevole. Il sovraffollamento può generare effetti negativi come problemi di salute o, nel caso di bambini, problemi a scuola.

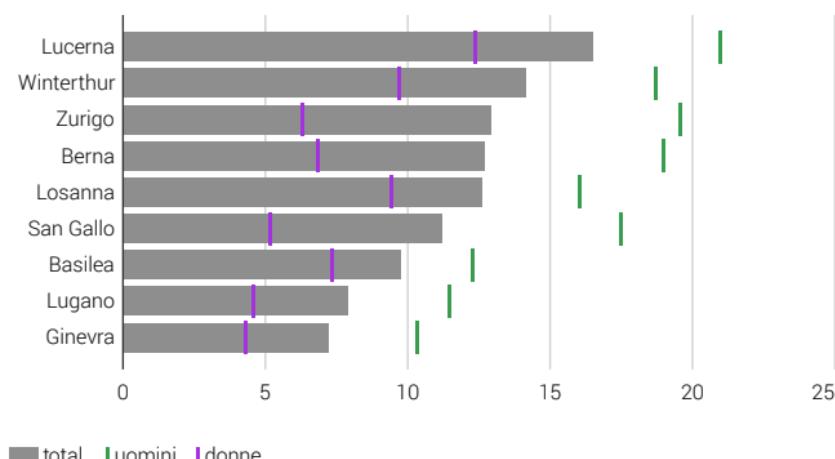
**Altri indicatori della dimensione:** rumore stradale; superficie abitativa; tasso di abitazioni vuote.

## Salute

La salute è uno dei beni più preziosi: permette infatti di partecipare in maniera attiva alla vita sociale e al mercato del lavoro. Sulla salute incidono vari fattori, tra cui un rapporto equilibrato tra lavoro e vita privata e un'elevata qualità dell'ambiente.

### Tasso di suicidi

Tasso lordo di mortalità ogni 100 000 abitanti (escluso suicidio assistito), media dal 2017 al 2020, nelle città nucleo



Fonte: UST – ecod

© UST 2023

Il tasso di suicidi può fornire indicazioni sul grado di soddisfazione, sul benessere psicologico e sulla situazione psicosociale degli individui. Le persone a rischio di suicidio hanno bisogno di un ambiente sociale stabile e di un sostegno professionale.

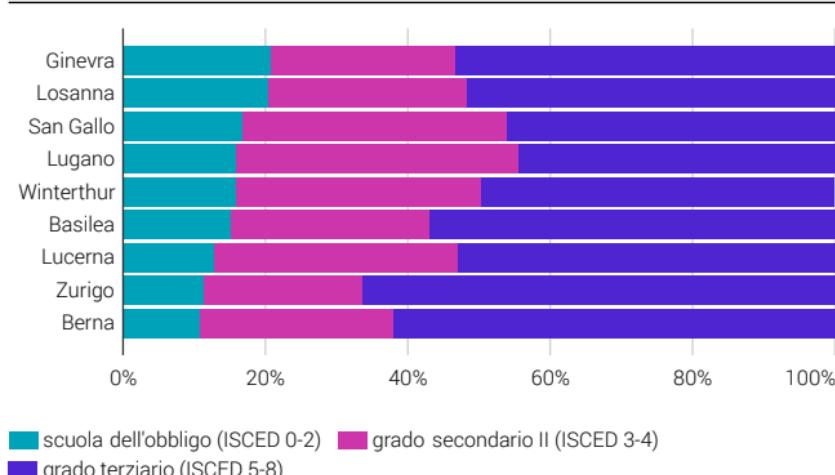
**Altri indicatori della dimensione:** medici praticanti; tasso di mortalità delle persone di meno di 65 anni.

## Formazione

La formazione offre possibilità di sviluppo personale e garantisce un miglior approccio ai cambiamenti economici e sociali. Inoltre influisce significativamente sulle opportunità nel mercato del lavoro e sulle possibilità di soddisfazione e di carriera.

### Livello di formazione della popolazione, 2021

Popolazione residente permanente tra 25 e 64 anni, secondo la formazione più alta conseguita, nelle città-nucleo



Fonte: UST – RS

© UST 2023

Il livello di formazione della popolazione indica la ripartizione delle qualifiche acquisite durante la formazione. Con una formazione post-obbligatoria si riducono i rischi sul mercato del lavoro e aumentano le opportunità di posti di lavoro ben retribuiti.

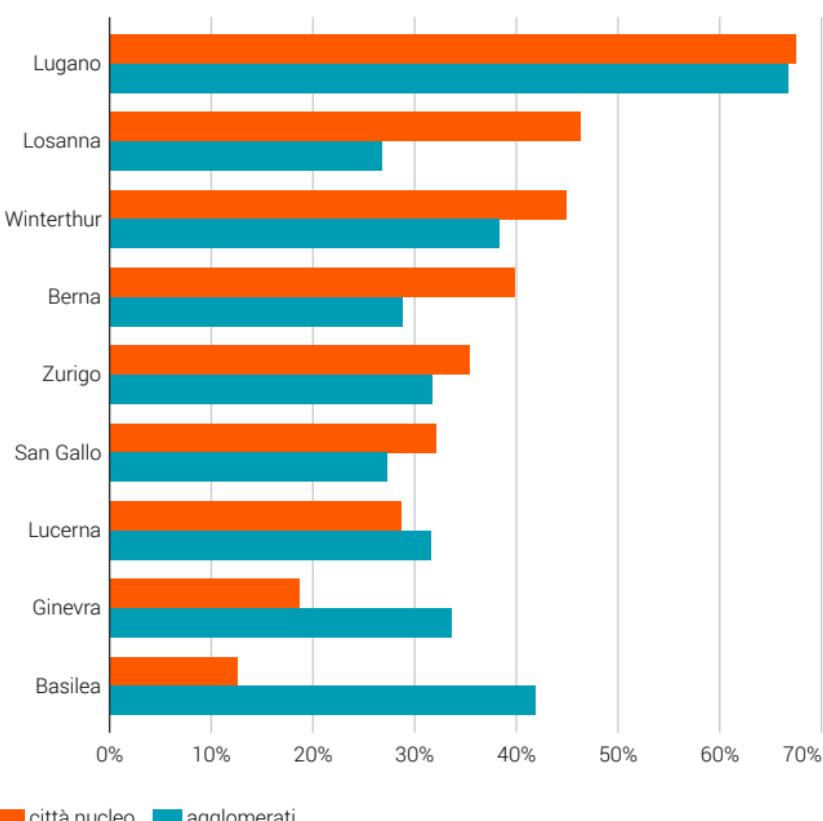
**Altro indicatore della dimensione:** giovani fuori dal sistema di formazione.

## Qualità dell'ambiente

Per molti un ambiente naturale e pulito nel proprio luogo di domicilio e nel tempo libero sono elementi importanti che dipendono dalla qualità locale dell'ambiente. Il rumore e le sostanze inquinanti possono deteriorare l'ambiente e avere conseguenze negative sulla salute fisica e psichica delle persone.

### Superfici boscate e ricreative, 2013/2018

Percentuale sulla superficie totale



Fonte: UST – AREA

© UST 2023

Le zone verdi urbane offrono alle persone un luogo dove regna la calma e dove possono rilassarsi nelle immediate vicinanze delle abitazioni. La percentuale di zone verdi può essere determinata anche dalla struttura storica della città e dai suoi confini amministrativi.

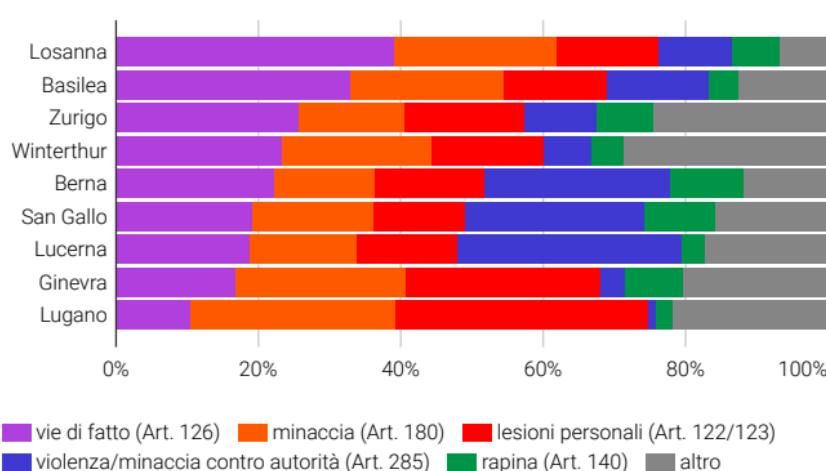
**Altro indicatore della dimensione:** qualità dell'aria.

## Sicurezza personale

Sulla sicurezza personale incidono principalmente la criminalità, i rischi d'incidenti stradali e i pericoli naturali. La criminalità può comportare danni al patrimonio, dolori fisici, stress e angoscia. Può avere un influsso anche sulla percezione della sicurezza degli abitanti.

### Reati violenti, 2021

Percentuale di reati violenti<sup>1</sup> secondo le principali categorie, nelle città nucleo



<sup>1</sup> secondo il codice penale (inclusi i tentativi)

Fonte: UST – SCP

© UST 2023

Nell'interpretare gli indicatori non va scordato che una città è un crocevia di attività umane con un'impronta diversa a seconda della posizione geografica.

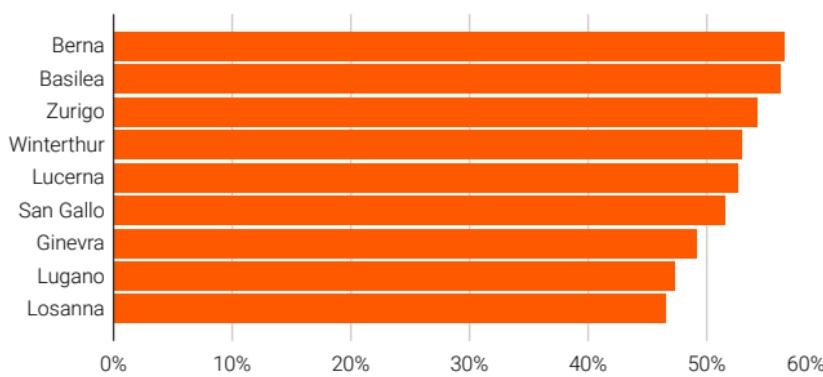
**Altri indicatori della dimensione:** furti nelle unità abitative; incidenti stradali.

## Impegno civico

Partecipando alla vita politica e sociale i cittadini possono dare voce alle proprie esigenze e interagire nelle decisioni politiche. La partecipazione ai processi politici e sociali genera un maggior livello di informazione dei cittadini e una migliore accettazione delle decisioni politiche, rinforza la fiducia nelle autorità politiche e aumenta l'efficienza nell'attuazione delle politiche.

### Partecipazione alle votazioni federali e alle elezioni del Consiglio nazionale

Tasso medio dal 2018 al 2021, nelle città nucleo



Fonte: UST – Statistiche dei voti e delle elezioni

© UST 2023

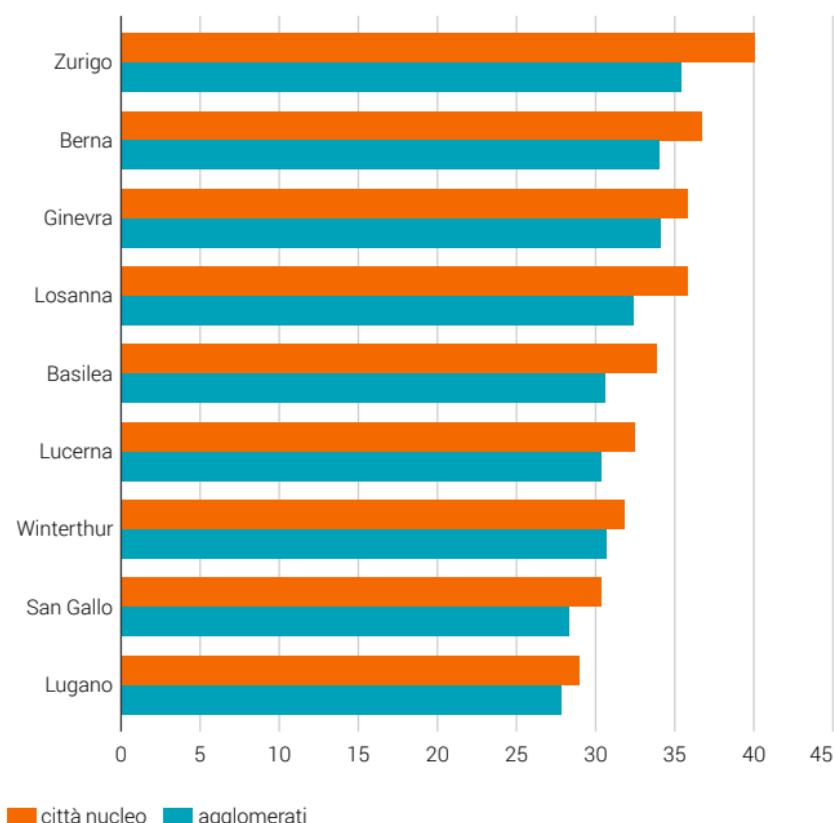
Più volte all'anno i cittadini maggiorenni hanno la possibilità di pronunciarsi su testi costituzionali e progetti di legge a livello federale.

## Conciliabilità tra lavoro e vita privata

L'equilibrio tra lavoro e vita privata migliora il benessere e comporta una maggiore produttività sul luogo di lavoro, nonché una vita sana e felice.

### Durata del tragitto casa-lavoro, 2021

Durata media del tragitto tra il domicilio e il luogo di lavoro, in minuti



Fonte: UST – RS

© UST 2023

La durata del tragitto casa-lavoro viene spesso percepita come tempo perso. I tragitti particolarmente lunghi generano costi elevati e possono indurre stress.

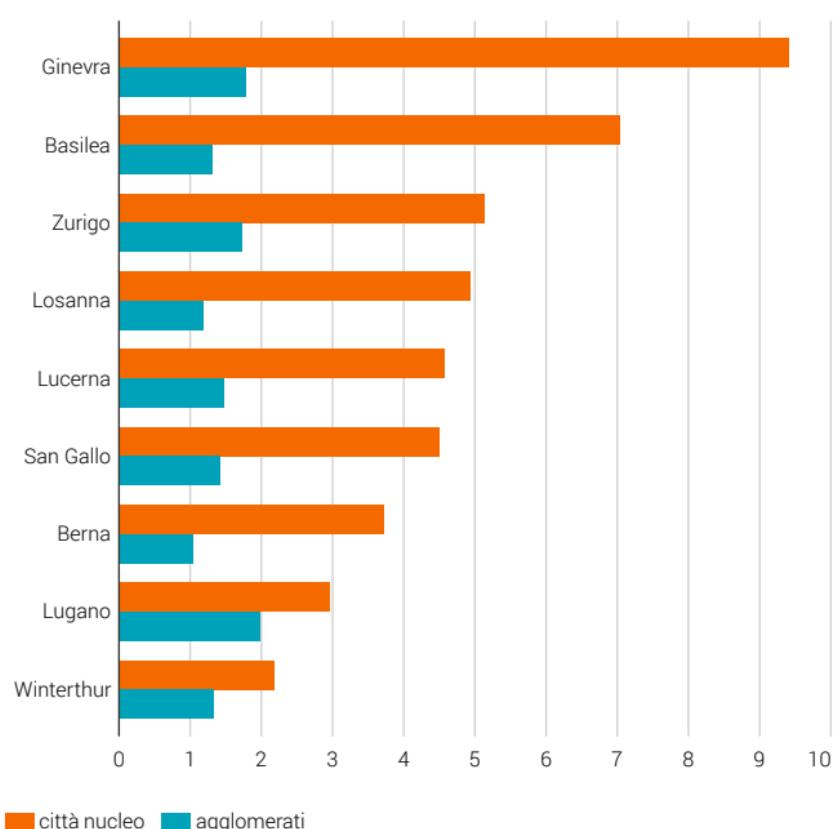
**Altri indicatori della dimensione:** occupazione a tempo parziale; custodia dei bambini piccoli.

## Mobilità

La mobilità è spesso necessaria per poter svolgere un lavoro e dedicarsi alle attività del tempo libero. Il collegamento a una rete di trasporti efficiente è per molti importanti per soddisfare esigenze come l'approvvigionamento, la formazione e il riposo.

### Fermate dei mezzi di trasporto pubblici, 2021

Numero di fermate per km<sup>2</sup>



Fonti: UST – AREA; ARE – HAFAS

© UST 2023

Il numero di fermate per chilometro quadrato è indice della densità dei trasporti pubblici. Una rete efficiente che collega i quartieri residenziali e i luoghi di lavoro aumenta la libertà di scelta del mezzo di trasporto e può minimizzare l'impatto del trasporto individuale motorizzato in città.

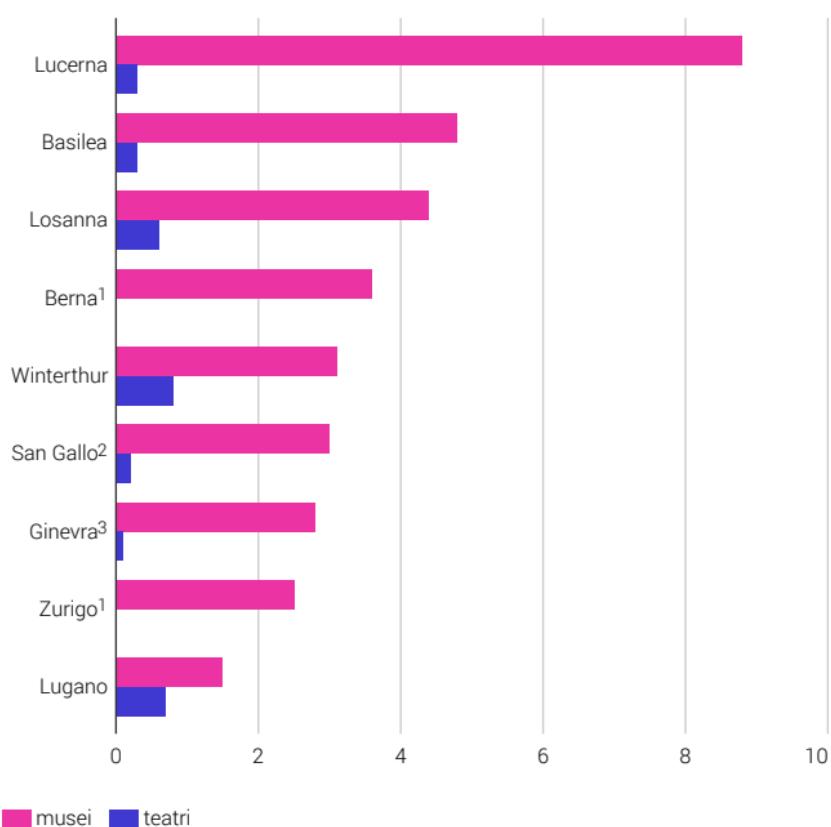
**Altri indicatori della dimensione:** prezzo per un abbonamento mensile ai trasporti pubblici; scelta del mezzo di trasporto.

## Cultura e tempo libero

L'offerta culturale favorisce i contatti sociali, sviluppa nuove reti interpersonali e offre attività per il tempo libero. Per cultura e tempo libero si intendono anche le associazioni e i centri sportivi.

### Domanda culturale, 2021

Numero di visitatori per abitante, nelle città nucleo



<sup>1</sup> teatri: non ancora disponibili

<sup>2</sup> dati provvisori

<sup>3</sup> unicamente i teatri regolarmente sovvenzionati dalla città

Fonti: UST – Statistica svizzera dei musei e City Statistics

© UST 2023

Mostre e rappresentazioni teatrali sono spesso momenti preziosi; questi eventi si svolgono principalmente nelle città e attirano visitatori che abitano fuori città.

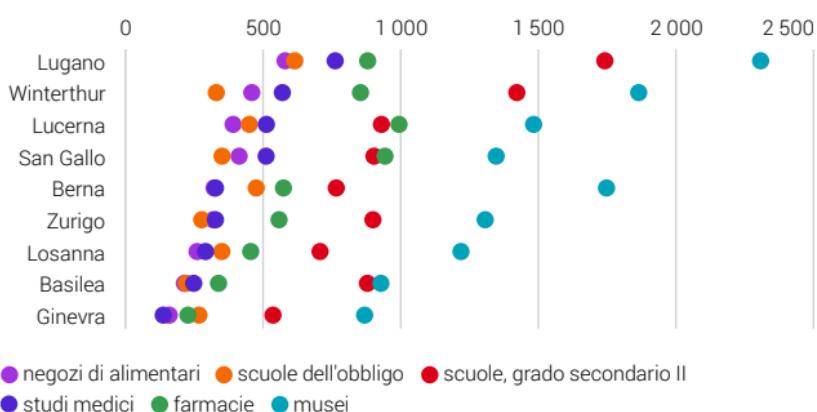
**Altri indicatori della dimensione:** posti cinema; numero di musei, teatri e cinema.

## Infrastruttura e servizi

L'offerta di servizi e infrastrutture contribuisce all'attrattività di un luogo. L'offerta può essere diversa da città a città e incide sugli aspetti materiali della qualità della vita. Tale offerta comprende l'infrastruttura abitativa e lavorativa, la pianificazione dei quartieri residenziali, l'accessibilità, ma anche gli incentivi fiscali.

### Erogazione dei servizi alla popolazione, 2018

Distanza media<sup>1</sup> dal servizio più vicino, nelle città nucleo



<sup>1</sup> distanza calcolata in base alla rete stradale, in metri

Fonte: UST – Servizi alla popolazione

© UST 2023

## Ulteriori informazioni

**Dati:** per far sì che rispettino le direttive di Eurostat, in City Statistics i dati tratti dalla statistica della popolazione e delle economie domestiche (STATPOP), dalla statistica strutturale delle imprese (STATENT), dalla statistica degli edifici e delle abitazioni (SEA) e dalla rilevazione strutturale (RS) relativi all'anno di riferimento t corrispondono a quelli rilevati in dicembre o al 31 dicembre dell'anno t-1.

Per quanto riguarda i dati tratti dalla rilevazione strutturale (RS), occorre considerare che provengono da una rilevazione campionaria con diversi intervalli di confidenza, che sono reperibili (insieme ai dati) sul portale dell'UST.

**Perimetro:** il perimetro degli agglomerati corrisponde a quanto enunciato nella definizione 2012 dell'UST.

**L'Ufficio federale di statistica (UST) dirige il progetto City Statistics per la Svizzera e lo realizza in collaborazione con:**

Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)



Ufficio federale delle abitazioni (UFAB)



Segreteria di Stato dell'economia (SECO)



Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt

Statistik Stadt Bern



Office cantonal de la statistique du canton de Genève (OCSTAT)



Service d'urbanisme de la ville de Genève

Office d'appui économique et statistique (OAES),  
Service de l'économie, Lausanne



Ufficio di Statistica della Città di Lugano



LUSTAT Statistik Luzern



Fachstelle für Statistik Kanton St. Gallen

Stadt St. Gallen



Stadt Winterthur

Statistik Stadt Zürich (SSZ)



### **Versione digitale**

[www.statistica.admin.ch](http://www.statistica.admin.ch)

### **Versione cartacea**

[www.statistica.admin.ch](http://www.statistica.admin.ch)

Ufficio federale di statistica

CH-2010 Neuchâtel

order@bfs.admin.ch

tel. +41 58 463 60 60

### **Numero UST**

1459-2300

**Le informazioni contenute in questa pubblicazione contribuiscono alla misurazione degli obiettivi di sviluppo sostenibile (OSS).**



### **Il sistema di indicatori MONET 2030**

[www.statistica.admin.ch](http://www.statistica.admin.ch) → Trovare statistiche → Sviluppo sostenibile → Il sistema di indicatori MONET 2030

**La statistica conta per voi.**

[www.la-statistica-conta.ch](http://www.la-statistica-conta.ch)